

**A R T
S I D
E R S**

a cura di

**Fabio De Chirico
Massimo Mattioli**

GANGEMI EDITORE

©
Proprietà letteraria riservata
Gangemi Editore spa
Piazza San Pantaleo 4, Roma
www.gangemieditore.it

Nessuna parte di questa
pubblicazione può essere
memorizzata, fotocopiata o
comunque riprodotta senza
le dovute autorizzazioni.

*Le nostre edizioni sono disponibili
in Italia e all'estero anche in
versione ebook.*

*Our publications, both as books
and ebooks, are available in Italy
and abroad.*

ISBN 978-88-492-2932-5

A R T
S I D
E R S

a cura di
Fabio De Chirico
Massimo Mattioli

GANGEMI  EDITORE



12 ottobre 2014 – 11 gennaio 2015
Galleria Nazionale dell'Umbria, Perugia

Mostra a cura di
Fabio De Chirico e Massimo Mattioli

X edizione della Giornata del Contemporaneo
Promossa da AMACI – Associazione dei Musei d'Arte Contemporanea Italiani



Ministero dei Beni delle Attività Culturali e del Turismo
Dario Franceschini, ministro

Segretariato Generale
Antonia Pasqua Recchia,
segretario generale

Direzione Generale per il Paesaggio, le Belle Arti, l'Architettura e l'Arte Contemporanee
Gregorio Angelini, direttore generale

Servizio Architettura e Arte Contemporanee
Maria Grazia Bellisario, direttore

Direzione Regionale per i Beni Culturali e Paesaggistici dell'Umbria
Francesco Scoppola, direttore

Soprintendenza per i Beni Storici Artistici ed Etnoantropologici dell'Umbria
Fabio De Chirico, soprintendente

*Con il patrocinio di Regione Umbria
Provincia di Perugia
Comune di Perugia*

*Con il sostegno di
Fondazione Cassa di Risparmio di Perugia
Fondazione PerugiaAssisi 2019*

Progetto mostra
Fabio De Chirico
Massimo Mattioli

Collaborazione scientifica
Federica Zalabra

Coordinamento generale
Federica Zalabra

Rapporti con il concessionario
Giovanni Luca Delogu

Segreteria Organizzativa
Carla Ravaioli
Antonio Mangiabene
Lorella Santi

Servizi educativi e didattici
Maria Brucato

Comunicazione
Carla Ravaioli
Stefania Furelli
Sistema Museo

Ufficio stampa
Renato Ricci
Sistema Museo

Ufficio amministrativo
Marilena Cutini
Fabrizio Rosati

Ufficio del personale
Michele Gattucci

Ufficio tecnico
Orazio Baldoni

Sicurezza
Rodolfo Lasala

Allestimenti
TOTEM

Prenotazioni e biglietteria
Sistema Museo

Servizi di vigilanza
Personale di vigilanza e custodia
della Soprintendenza BSAE
dell'Umbria

Collaborazioni esterne
Marzia Sagini

CATALOGO

a cura di

Fabio De Chirico
Massimo Mattioli

Coordinamento generale
Federica Zalabra

Testi

Fabio De Chirico
Massimo Mattioli

Opere

Agostino Arrivabene
Andrea Barzaghi
Bianco Valente
Giuseppe Biguzzi
Elio Castellana
Aldo Del Bono
Francesco De Grandi
Davide D'Elia
Fulvio Di Piazza
Ninni Donato
Carlo D'Oria
Marino Ficola
Gianfranco Grosso
Vittorio Gui
Piotr Hanzelewicz
Rachele Maistrello
Movimento Milc
Riccardo Murelli
Angelo Musco
Gonzalo Orquín
Alessandro Passaro
Angela Pellicanò

Piergiuseppe Pesce
Francesco Petrone
Luca Pozzi
Roberto Pugliese
Nicola Rotiroti
Mustafa Sabbagh
Marco Scifo
Jolanda Spagno
Michele Spanghero
Daniele Spanò
Matteo Tenardi
Cosimo Terlizzi
Nicola Toffolini
Delphine Valli
Fabio Viale
Nicola Vinci
Claudia Zicari

Referenze fotografiche

M3 studio, Roma, pp. 67-69;
Gianfranco Tomassini, p. 79; Ela
Bialkowska OKNOstudio, p. 92;
Gino di Paolo, p. 93; Giorgio
Benni, pp. 111, 113; Michele
Alberto Sereni, pp. 137-139;
Andrea De Meo, p. 163; Valeria
Crociata, p. 163; Ramy Leon
Lorenzo, pp. 177-178, 190;
Luis Do Rosario, p. 179

Ringraziamenti

*Un vivo ringraziamento per la
collaborazione a*
Giovanni Caprara, Anna Gigante,

Sandra Tucci, *Direzione Generale
PaBAAC, Servizio Architettura e
Arte Contemporanee*
Maria Teresa Severini, *assessore
alla Cultura, Turismo e Università
del Comune di Perugia;*
Arnaldo Colasanti, *direttore artistico
Fondazione PerugiaAssisi 2019;*
Alessandro Riccini Ricci, *direttore
artistico Festival Immaginario;*
Auro e Celso Ceccobelli per la
collaborazione tecnica all'opera di
Luca Pozzi

Si ringrazia

Tutto il Personale *Soprintendenza
BSAE dell'Umbria*

*Si ringraziano per la cortese
concessione delle opere in mostra*

Prestatori

Collezione Giancarlo Betti, Perugia;
Fondazione Cavallini Sgarbi, Ferrara;
Collezione F.lli M, Roma;
Collezione Denis Moschella, Roma

Gallerie

Giovanni Bonelli, Mantova;
D406, Modena;
Ex Elettrofonica, Roma;
Gagliardi Art System, Torino;
L'Opera, Roma;
Mazzoli, Modena/Berlino;
Studio La Città, Verona;
Traffic Gallery, Bergamo



Galleria Nazionali
dell'Umbria



Regione Umbria



Comune di Perugia



perugia2019
con i luoghi di Francesco d'Assisi
nell'Umbria

FONDAZIONE
CASSA RISPARMIO PERUGIA

25 SISTEMA MUSEO

Artribune

totem

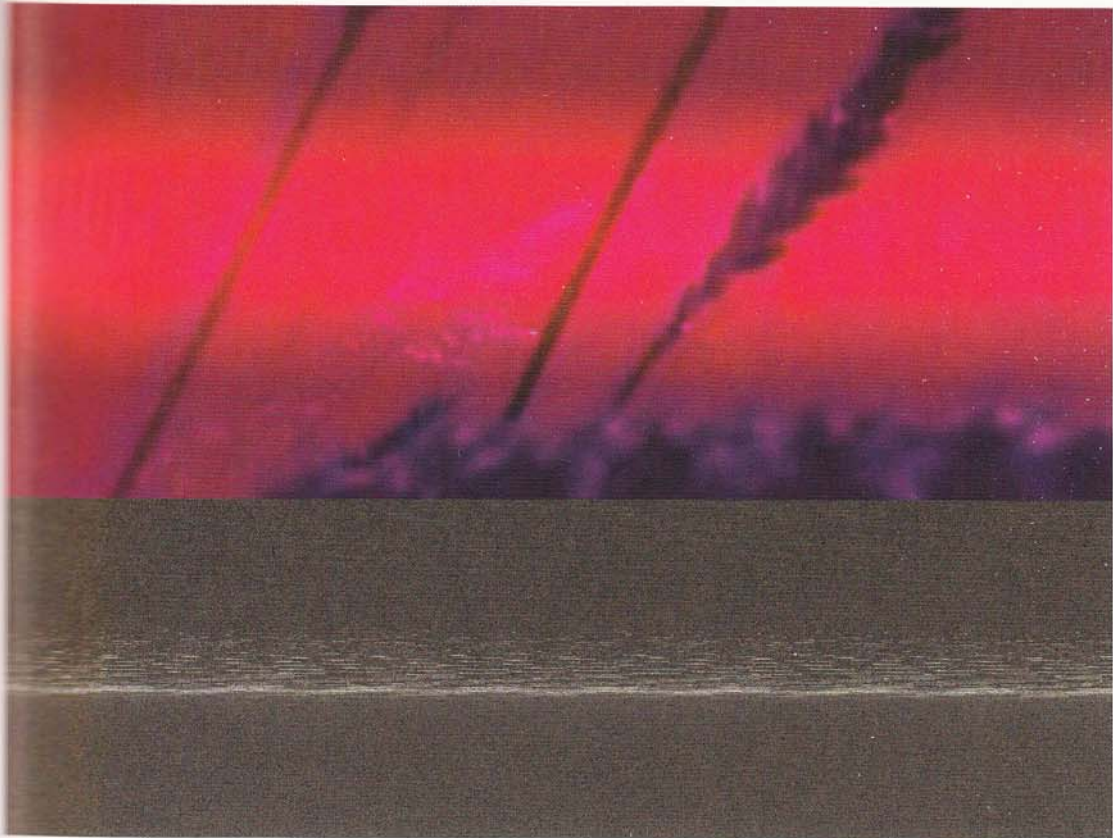


VBAI LAE NNGT O E

Coppia dell'arte e nella vita, Giovanna Bianco (Latronico, 1962) e Pino Valente (Napoli, 1967) vivono e lavorano a Napoli. Il loro progetto artistico nasce nel 1993, anno in cui Giovanna, neolaureata in lingue con una tesi sperimentale in storia del cinema, e Pino, studente in Geologia, intraprendono un percorso artistico teso, in un primo momento (1996-1997), a sperimentare i paesaggi del video e dell'immagine elettronica.

Ponendo la percezione come tema centrale della loro opera, hanno avviato, in seguito, un progetto sui collegamenti trasversali, sull'ordine delle corrispondenze e sull'unità vissuta come molteplicità per scansire la dualità corpo-mente che ogni essere umano esperisce quotidianamente nel confronto fra la finitezza organica e l'estensione mentale assimilabile al pensiero, alle sensazioni, all'immaginario. Accanto a questo nucleo riflessivo il duo artistico indaga, inoltre, le strutture sensoriali utili a leggere legami tra entità che lottano per far emergere la loro singolarità. Ciò ha comportato approfondimenti sull'evoluzione biologica e le interazioni fra le diverse specie viventi.

Parallelamente l'indagine si è allargata alle relazioni fra la natura e i dispositivi artificiali (estensioni di corpo e mente). Dal 2001 sperimentano su se stessi la fondatezza di una teoria astronomico-astrologica, riformulata a partire dagli anni '70 dal ricercatore Ciro Discepolo, legata alla possibilità di influenzare gli eventi futuri raggiungendo ogni anno, in occasione del proprio compleanno astronomico, un determinato punto del globo terrestre dove si intrecciano tempo, coordinate geografiche e struttura simbolica rappresentata dalla disposizione dei pianeti nel Sistema Solare. A questi studi è seguita una evoluzione progettuale che mira a rendere visibili i nessi interpersonali. Ne è un primo esempio la videoinstallazione *Relational Domain* (2005) a cui hanno fatto seguito molti altri lavori incentrati sulla relazione fra persone, eventi e luoghi o sulla variazione di mappe geografiche a cui vengono sovrapposti nuovi livelli che mettono in relazione i luoghi rappresentati.



Uneuclidean pattern

2003

video, endless loop

sound design Mass

Come il vento (Like the Wind)

2013

progetto site specific
installazione permanente
Becharre, Libano





Costellazione di me (Constellation of me)

2014

progetto site specific

ISP Whitney Museum The Kitchen, NYC

ARTSIDERS è un progetto dedicato alle arti visive, curato da Fabio De Chirico e Massimo Mattioli. Per la prima volta la Galleria Nazionale dell'Umbria aderisce alla Giornata del Contemporaneo, promossa da AMACI, la rete italiana dei musei dedicati al contemporaneo. Trentanove artisti delle nuove generazioni presentano i loro lavori che indagano i molteplici linguaggi del presente: video, installazioni, arti performative, pittura, linguaggi multimediali, scultura. Essi si pongono in un colloquio diretto e unico con i grandi maestri del passato, per generare insospettati scenari e nuovi percorsi estetici. Ma ARTSIDERS è soprattutto una piattaforma progettuale, un work in progress pluriennale, che vedrà la partecipazione di tanti attori, pronti ad invadere la scena urbana e aperta ad accogliere sollecitazioni, provenienti dai più disparati ambiti del panorama culturale attuale. La città si apre così alla scena internazionale e si propone come laboratorio della creatività e della sperimentazione.

Agostino Arrivabene Andrea Barzaghi Bianco Valente Giuseppe Biguzzi
Elio Castellana Aldo Del Bono Francesco De Grandi Davide D'Elia Fulvio Di Piazza
Ninni Donato Carlo D'Oria Marino Ficola Gianfranco Grosso Vittorio Gui
Pioti Hanzelewicz Rachele Maistrello Movimento Milc Riccardo Murelli
Angelo Musco Gonzalo Orquín Alessandro Passaro Angela Pellicanò
Piergiuseppe Pesce Francesco Petrone Luca Pozzi Roberto Pugliese
Nicola Rotiroti Mustafa Sabbagh Marco Scifo Jolanda Spagno
Michele Spanghero Daniele Spanò Matteo Tenardi Cosimo Terlizzi
Nicola Toffolini Delphine Valli Fabio Viale Nicola Vinci Claudia Zicari